



Distr.
GENERAL

A/54/595
15 November 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

Пятьдесят четвертая сессия
Пункт 106 повестки дня
СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ, ВКЛЮЧАЯ ВОПРОСЫ,
КАСАЮЩИЕСЯ МИРОВОГО СОЦИАЛЬНОГО
ПОЛОЖЕНИЯ И МОЛОДЕЖИ, ПОЖИЛЫХ
ЛЮДЕЙ, ИНВАЛИДОВ И СЕМЬИ

Доклад Третьего комитета

Докладчик: г-н Наиф ибн Бандар АС-СУДЕЙРИ (Саудовская Аравия)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 17 сентября 1999 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный "Социальное развитие, включая вопросы, касающиеся мирового социального положения и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семьи", и передать его Третьему комитету.

2. Третий комитет рассмотрел этот пункт на своих 3-6, 12, 14, 17, 20, 22 и 26-м заседаниях с 6 по 8 и 14, 15, 19, 21, 25 и 28 октября 1999 года. Изложение проходивших в Комитете дискуссий содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.3/54/SR.3-6, 12, 14, 17, 20, 22 и 26).

3. В связи с рассмотрением этого пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) соответствующие разделы доклада Экономического и Социального Совета за 1999 год (A/54/3)¹;

¹ Будет издан в качестве Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 3 (A/54/3/Rev.1).

b) доклад Генерального секретаря о статусе и роли кооперативов в свете новых социально-экономических тенденций (A/54/57);

c) доклад Генерального секретаря об осуществлении Всемирной программы действий, касающейся молодежи, до 2000 года и на последующий период (A/54/59);

d) промежуточный доклад Генерального секретаря и Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, озаглавленный "Прогресс в достижении цели образования для всех: оценка 2000 года" (A/54/128-E/1999/70);

e) доклад Генерального секретаря о последующих мероприятиях в отношении Международного года семьи (A/54/256);

f) доклад Генерального секретаря, озаглавленный "Международный год пожилых людей, 1999 год: мероприятия и итоги" (A/54/268);

g) доклад Генерального секретаря об осуществлении Всемирной программы действий в отношении инвалидов (A/54/388 и Add.1);

h) записка Генерального секретаря о Всемирной конференции министров по делам молодежи (A/54/62);

i) письмо Постоянных представителей Беларуси и Российской Федерации при Организации Объединенных Наций от 29 декабря 1998 года на имя Генерального секретаря (A/54/56);

j) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Португалии при Организации Объединенных Наций от 25 января 1999 года на имя Генерального секретаря, препровождающее доклад Всемирного молодежного форума системы Организации Объединенных Наций о работе его третьей сессии (A/54/61 и Corr.1);

k) письмо Постоянного представителя Сенегала при Организации Объединенных Наций от 11 февраля 1999 года на имя Генерального секретаря (A/54/66-E/1999/6);

l) письмо Постоянного представителя Бангладеш при Организации Объединенных Наций от 17 мая 1999 года на имя Генерального секретаря, препровождающее текст Гагской повестки дня для мира и справедливости на XXI век, принятой на Конференции в рамках Гагского призыва к миру, проходившей в Гааге с 12 по 15 мая 1999 года (A/54/98).

4. На 3-м заседании 6 октября перед членами Комитета выступил заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам (см. A/C.3/54/SR.3).

5. На том же заседании со вступительным заявлением выступил Директор Отдела социальной политики и развития Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций (см. A/C.3/54/SR.3).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

A. Проект резолюции A/C.3/54/L.2

6. В своей резолюции 1998/18 Экономический и Социальный Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, озаглавленный "Политика и программы, касающиеся молодежи". Данный проект резолюции был воспроизведен в документе A/C.3/54/L.2.

7. На 5-м заседании 8 октября представитель Португалии внес устную поправку в проект резолюции, добавив после пункта 15 постановляющей части новый пункт следующего содержания:

"16. вновь выступает с обращенным в Программе действий к государствам-членам призывом рассмотреть вопрос о включении представителей молодежи в состав своих делегаций в Генеральной Ассамблее и на других соответствующих форумах Организации Объединенных Наций в целях расширения каналов связи и активизации хода обсуждения вопросов молодежной тематики и просит Генерального секретаря вновь обратиться к государствам-членам с этим предложением",

а нумерация следующего за ним пункта была соответственно изменена.

8. На 12-м заседании 14 октября представитель Сенегала внес устную поправку в пункт 10 постановляющей части проекта резолюции, заменив слова "в 2000 году" в конце пункта словами "в 2001 году".

9. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/54/L.2 с внесенными в него устными поправками без голосования (см. пункт 27, проект резолюции I).

10. До принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Южной Африки, Португалии и Индии; после принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов Америки, Турции и Южной Африки.

B. Проект резолюции A/C.3/54/L.9/Rev.1

11. На 22-м заседании 25 октября представитель Филиппин от имени Бангладеш, Бельгии, бывшей югославской Республики Македонии, Германии, Греции, Дании, Доминиканской Республики, Израиля, Индии, Индонезии, Италии, Канады, Китая, Колумбии, Коста-Рики, Мальты, Мексики, Монако, Монголии, Мьянмы, Норвегии, Португалии, Республики Корея, Таиланда, Фиджи, Филиппин, Финляндии, Швеции, Эквадора, Эфиопии, Ямайки и Японии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов: общество для всех в XXI веке" (A/C.3/54/L.9/Rev.1). Впоследствии к числу авторов этого проекта резолюции присоединились Австрия, Алжир, Бенин, Буркина-Фасо, Венгрия, Вьетнам, Гана, Гвинея, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Кипр, Конго, Кот-д'Ивуар, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Марокко, Мексика, Нидерланды, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Польша, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Турция, Украина, Франция, Хорватия, Чили и Эритрея.

12. Внося на рассмотрение данный проект резолюции, представитель Филиппин предложил к нему следующую устную поправку:

а) пункт 2 постановляющей части, который гласил:

/...

"2. приветствует инициативы правительств системы Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций по дальнейшему обеспечению равных возможностей силами инвалидов, для инвалидов и вместе с ними",

был изменен следующим образом:

"2. приветствует инициативы правительств по расширению прав инвалидов и по дальнейшему обеспечению равных возможностей силами инвалидов, для инвалидов и вместе с ними и приветствует также вклад, вносимый в этой связи системой Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями";

b) пункт 4 постановляющей части был изменен путем добавления в нем после слов "принимать конкретные меры" слов "по содействию осуществлению соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и согласованных международных стандартов, касающихся инвалидов, в частности Стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов".

13. На своем 26-м заседании 28 октября Комитет принял проект резолюции A/C.3/54/L.9/Rev.1 с внесенными в него устными поправками без голосования (см. пункт 27, проект резолюции II).

C. Проект резолюции A/C.3/54/L.10

14. На 14-м заседании 15 октября представитель Монголии от имени Австралии, Антигуа и Барбуды, Бангладеш, Барбадоса, Беларуси, Боливии, Бразилии, Буркина-Фасо, бывшей югославской Республики Македонии, Гайаны, Израиля, Индии, Коста-Рики, Мадагаскара, Малайзии, Мальты, Марокко, Монако, Монголии, Мьянмы, Намибии, Нигерии, Норвегии, Пакистана, Республики Корея, Российской Федерации, Сенегала, Судана, Таиланда, Тринидада и Тобаго, Турции, Чили и Эквадора внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Десятилетие грамотности Организации Объединенных Наций: образование для всех" (A/C.3/54/L.10). Впоследствии к числу авторов этого проекта резолюции присоединились Алжир, Бельгия, Бенин, Бутан, Вьетнам, Гватемала, Гвинея, Германия, Греция, Дания, Доминиканская Республика, Зимбабве, Индонезия, Ирландия, Исландия, Испания, Кабо-Верде, Камерун, Кипр, Колумбия, Конго, Кот-д'Ивуар, Кыргызстан, Нидерланды, Объединенная Республика Танзания, Панама, Португалия, Сан-Марино, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Уганда, Финляндия, Франция, Хорватия, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Ямайка и Япония.

15. На 20-м заседании 21 октября представитель Монголии внес в проект резолюции устную поправку следующего содержания:

a) пункт 9 постановляющей части, который гласил:

"9. просит Генерального секретаря в сотрудничестве с Генеральным директором Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, другими соответствующими организациями и органами представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии через Экономический и Социальный Совет предложение о проведении десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций с планом действий для такого десятилетия на основе результатов всемирного форума по вопросам образования, который должен состояться в апреле 2000 года, с целью провозглашения десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций на период 2001-2010 годов",

был изменен следующим образом:

/...

"9. просит Генерального секретаря в сотрудничестве с Генеральным директором Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и с другими соответствующими организациями и органами представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии через Экономический и Социальный Совет предложение о проведении десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций с проектом плана действий и возможным графиком такого десятилетия на основе итогов всемирного форума по вопросам образования и специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной пятилетнему обзору деятельности в связи со Всемирной встречей на высшем уровне в интересах социального развития";

b) в пункте 11 постановляющей части слова "пятьдесят пятой сессии" были заменены словами "пятьдесят шестой сессии".

16. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/54/L.10 с внесенными в него устными поправками без голосования (см. пункт 27, проект резолюции III).

D. Проект резолюции A/C.3/54/L.11

17. На 17-м заседании 19 октября представитель Монголии от имени Бангладеш, Барбадоса, Боливии, Буркина-Фасо, Гвинеи, Греции, Индии, Италии, Коста-Рики, Кыргызстана, Мадагаскара, Марокко, Монголии, Мьянмы, Намибии, Таиланда, Тринидада и Тобаго и Эквадора внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Кооперативы в процессе социального развития" (A/C.3/54/L.11). Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились Гватемала, Доминиканская Республика, Индонезия, Испания, Камерун, Колумбия, Либерия, Нигерия, Пакистан, Судан, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Филиппины, Финляндия и Эфиопия.

18. Представляя данный проект резолюции, представитель Монголии внес в него следующие устные поправки:

a) в пункте 4(b) постановляющей части слова "поощрения и содействия развитию кооперативов" были заменены словами "поощрения и содействия созданию и развитию кооперативов";

b) в пункте 5 постановляющей части слова "национальным и международным кооперативным организациям" были заменены словами "кооперативным организациям местного, национального и международного уровня".

19. На 26-м заседании 28 октября представитель Монголии внес в проект резолюции следующие дополнительные устные поправки:

a) в пункте 2 постановляющей части слова "утверждает Руководящие принципы" были заменены словами "приветствует разработку проекта руководящих принципов";

b) пункт 3 постановляющей части, который гласил:

"3. просит Генерального секретаря поощрять более широкое распространение и использование этих руководящих принципов правительствами, национальными, региональными и международными кооперативными организациями путем, в частности, возможного принятия новых или пересмотра существующих законов и административных положений, регулирующих деятельность кооперативов, в целях обеспечения благоприятных и адекватных условий для кооперативов, чтобы они могли вносить надлежащий вклад в дело достижения целей

социального развития, включая преодоление нищеты, обеспечение продуктивной занятости и поощрение социальной интеграции",

был заменен текстом следующего содержания:

"3. просит Генерального секретаря предложить правительствам высказать мнения относительно проекта руководящих принципов и представить при необходимости пересмотренный вариант на предмет его принятия";

с) в пункте 6 постановляющей части слова "в их усилиях по распространению и применению руководящих принципов в отношении создания благоприятных условий для развития кооперативов" были заменены словами "в их усилиях по созданию благоприятных условий для развития кооперативов".

20. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/54/L.11 с внесенными в него устными поправками без голосования (см. пункт 27, проект резолюции IV).

Е. Проект резолюции A/C.3/54/L.12

21. На 14-м заседании 15 октября представитель Бенина от имени Бангладеш, Бенина, Буркина-Фасо, Ганы, Демократической Республики Конго, Кот-д'Ивуара, Либерии, Малайзии, Нигерии, Панамы, Сенегала, Таиланда, Тринидада и Тобаго, Филиппин и Эквадора внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Последующие мероприятия в отношении Международного года семьи" (A/C.3/54/L.12). Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились Антигуа и Барбуда, Барбадос, Ботсвана, Гамбия, Гана, Греция, Доминиканская Республика, Замбия, Зимбабве, Ирландия, Испания, Италия, Камерун, Конго, Мадагаскар, Мальта, Монголия, Португалия, Российская Федерация, Сан-Марино, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сьерра-Леоне, Франция, Хорватия, Экваториальная Гвинея, Эритрея и Южная Африка, а Бангладеш, Буркина-Фасо и Нигерия вышли из числа авторов проекта.

22. Представляя проект резолюции, представитель Бенина внес в его текст следующие устные поправки:

а) в пункте 3 постановляющей части слова "по вопросам, касающимся семьи" были заменены словами "включая проведение исследований и прикладной исследовательской работы по проблемам семьи", а слова "для достижения приоритетных национальных целей в решении проблем семьи" были заменены словами "для рассмотрения проблем семьи в качестве первоочередной национальной задачи";

б) пункт 6 постановляющей части, который гласил:

"6. предлагает Комиссии социального развития провести в 2004 году всеобъемлющий обзор положения семей в мире",

был заменен текстом следующего содержания:

"6. предлагает Комиссии социального развития при утверждении ее следующей многолетней программы работы рассмотреть вопрос о проведении в 2004 году обзора положения семей в мире";

с) пункт 7 постановляющей части, который гласил:

/...

"7. просит Генерального секретаря подготовить четвертый двухгодичный доклад о ходе работы и включить в него проект руководящих принципов в целях рассмотрения вопроса о том, как соответствующим образом отметить в 2004 году десятую годовщину Международного года семьи, и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии через Комиссию социального развития и Экономический и Социальный Совет",

был заменен текстом следующего содержания:

"7. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии через Комиссию социального развития и Экономический и Социальный Совет доклад о том, как соответствующим образом отметить в 2004 году десятую годовщину Международного года семьи".

23. На 26-м заседании 28 октября представитель Бенина внес в проект резолюции следующие дополнительные устные поправки:

a) пятый пункт преамбулы, который гласил:

"с беспокойством отмечая, что, несмотря на достигнутые с 1994 года в рамках Международного года семьи результаты, существует много требующих пристального внимания проблемных областей, таких, как необходимость формирования общей платформы и взаимопонимания, а также повышения уровня научных исследований, сбора данных и мероприятий по наращиванию потенциала и подготовке кадров в целях разработки, осуществления и оценки политики и программ, касающихся семьи",

был исключен;

b) в пункте 1 постановляющей части слова "и одобряет изложенные в нем рекомендации" были заменены словами "и изложенные в нем рекомендации";

c) пункт 3 постановляющей части, который гласил:

"3. настоятельно призывает правительства продолжать осуществлять на всех уровнях устойчивую деятельность по вопросам, касающимся семьи, и в особенности пропагандировать роль семьи в процессе развития, и предлагает правительствам разработать конкретные меры и подходы для достижения приоритетных национальных целей в решении проблем семьи",

был заменен текстом следующего содержания:

"3. настоятельно призывает правительства продолжать осуществлять на всех уровнях устойчивую деятельность по вопросам, касающимся семьи, включая исследования и прикладную исследовательскую работу, пропагандировать роль семьи в процессе развития и разработать конкретные меры и подходы для достижения приоритетных национальных целей в решении проблем семьи";

d) в пункте 5 постановляющей части слова "региональному и международному сотрудничеству" были заменены словами "международному сотрудничеству", а в конце пункта были добавлены слова "содействовать оказанию технической помощи с уделением особого внимания наименее развитым и развивающимся странам и поощрять организацию субрегиональных и межрегиональных совещаний и проведение соответствующих исследований";

е) пункт 6 был дополнительно изменен следующим образом:

"6. предлагает Комиссии социального развития при утверждении своей следующей многолетней программы работы рассмотреть вопрос о проведении в 2004 году обзора положения семей в мире с учетом наличия различных форм семьи в разных культурных, политических и общественных системах".

24. Также, на том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/54/L.12 с внесенными в него устными поправками без голосования (см. пункт 27, проект резолюции V).

25. Перед принятием проекта резолюции с заявлениями выступили представители Испании и Соединенных Штатов Америки.

F. Проект решения, предложенный Председателем

26. На своем 26-м заседании 28 октября Комитет по предложению Председателя постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее принять к сведению доклад Генерального секретаря об осуществлении Всемирной программы действий, касающейся молодежи, до 2000 года и на последующий период (A/54/59) (см. пункт 28).

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА

27. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Проект резолюции I

Политика и программы, касающиеся молодежи

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 50/81 от 14 декабря 1995 года, в которой она приняла Всемирную программу действий, касающуюся молодежи, до 2000 года и на последующий период, содержащуюся в приложении к этой резолюции и являющуюся ее неотъемлемой частью,

ссылаясь также на свои резолюции 32/135 от 16 декабря 1977 года и 36/17 от 19 ноября 1981 года, в которых она утвердила основные направления деятельности по улучшению каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями, и резолюцию 40/14 от 18 ноября 1985 года, озаглавленную "Международный год молодежи: участие, развитие, мир", в которой она одобрила руководящие принципы для дальнейшего планирования и осуществления соответствующих последующих мер, касающихся молодежи, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по Международному году молодежи о работе его четвертой сессии, состоявшейся в Вене 25 марта-3 апреля 1985 года²,

особо отмечая, что в пункте 123 Программы действий нынешним региональным и международным конференциям министров, отвечающих за вопросы молодежи в Африке, Азии, Европе, Латинской Америке и Карибском бассейне и Западной Азии, предлагается активизировать

² A/40/256, приложение.

сотрудничество между ними и рассмотреть вопрос о проведении регулярных встреч на международном уровне под эгидой Организации Объединенных Наций, которые могли бы стать эффективным форумом для глобального диалога по молодежной проблематике,

отмечая, что в пункте 124 Программы действий органам и организациям системы Организации Объединенных Наций, занимающимся вопросами молодежи, предлагается поддерживать работу вышеупомянутых конференций,

напоминая, что в пункте 125 Программы действий Всемирному молодежному форуму системы Организации Объединенных Наций предлагается способствовать осуществлению Программы действий путем выявления и поощрения совместных инициатив для укрепления целей Программы, с тем чтобы они более полно отражали интересы молодежи,

ссылаясь на резолюцию 1997/55 Экономического и Социального Совета от 23 июля 1997 года и резолюцию 52/83 Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1997 года, в которых Совет и Ассамблея приветствовали предложение правительства Португалии организовать у себя Всемирную конференцию министров по делам молодежи, состоявшуюся в Лиссабоне 8-12 августа 1998 года,

с удовлетворением отмечая проведение Всемирной конференции министров по делам молодежи, которая была организована правительством Португалии в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, а также оказанную правительством Португалии помощь в проведении третьей сессии Всемирного молодежного форума системы Организации Объединенных Наций 2-7 августа 1998 года в Браге, Португалия,

1. с признательностью принимает к сведению доклад Генерального секретаря об осуществлении Всемирной программы действий, касающейся молодежи, до 2000 года и на последующий период³, и Лиссабонскую декларацию по молодежной политике и программам⁴, принятую на Всемирной конференции министров по делам молодежи;

2. отмечает проведение 2-7 августа 1998 года в Браге, Португалия, третьей сессии Всемирного молодежного форума системы Организации Объединенных Наций и выражает свою признательность правительству Португалии за оказанную им поддержку;

3. призывает все государства, все органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения, региональные комиссии и соответствующие межправительственные и неправительственные организации, в частности молодежные, приложить все усилия для осуществления Программы действий и рассмотреть в ее рамках соответствующие пути и способы принятия последующих мер в связи с Лиссабонской декларацией с учетом своего опыта, положения и приоритетов;

4. предлагает всем соответствующим программам и фондам, специализированным учреждениям и другим органам системы Организации Объединенных Наций, а также другим межправительственным организациям и региональным финансовым учреждениям более активно поддерживать национальные молодежные программы и политику в рамках своих страновых программ в контексте последующей деятельности в связи со Всемирной конференцией министров по делам молодежи;

³ A/54/59.

⁴ См. документ WCMRY/1998/28, глава I, резолюция 1.

5. поддерживает призыв Всемирной конференции министров по делам молодежи к укреплению Группы по делам молодежи Секретариата Организации Объединенных Наций путем предоставления ей всех кадровых и финансовых ресурсов, необходимых для выполнения ее мандата, в том числе путем оказания эффективной помощи в деле осуществления Программы действий;

6. призывает региональные комиссии предпринять в своих соответствующих регионах в координации с региональными совещаниями министров по делам молодежи и региональными молодежными неправительственными организациями последующие действия в связи со Всемирной конференцией министров по делам молодежи и оказывать консультативные услуги в целях содействия осуществлению в каждом регионе национальных молодежных программ и политики;

7. поддерживает рекомендацию Всемирной конференции министров по делам молодежи о провозглашении 12 августа Международным днем молодежи⁵ и рекомендует организовать на всех уровнях информационно-пропагандистские мероприятия в поддержку Дня в целях повышения информированности о Программе действий, особенно среди молодежи;

8. предлагает Генеральному секретарю принять активное участие в осуществлении эффективной последующей деятельности в связи со Всемирной конференцией министров по делам молодежи с учетом резолюции 52/83 Генеральной Ассамблеи и резолюции 1997/55 Экономического и Социального Совета и в рамках Программы действий;

9. рекомендует провести под эгидой Организации Объединенных Наций вторую Всемирную конференцию министров по делам молодежи и с признательностью принимает к сведению предложение правительства Турции организовать вторую Всемирную конференцию министров по делам молодежи, а также пятую сессию Всемирного молодежного форума и Всемирный фестиваль молодежи в Турции⁶;

10. приветствует предложение правительства Сенегала провести четвертую сессию Всемирного молодежного форума системы Организации Объединенных Наций в 2001 году в Сенегале⁷;

11. призывает государства-члены, все органы Организации Объединенных Наций и неправительственные организации продолжать строго следовать руководящим принципам для дальнейшего планирования и осуществления последующих мер, касающихся молодежи, утвержденным Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 40/14, и основным направлениям деятельности по улучшению каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями, утвержденным Ассамблеей в ее резолюциях 32/135 и 36/17, и в частности содействовать, в соответствии с этими резолюциями, деятельности молодежных механизмов, созданных молодежью и молодежными организациями;

12. признает важную потенциальную роль Фонда Организации Объединенных Наций для молодежи в осуществлении согласованных программ и мандатов, касающихся молодежи, включая оказание поддержки деятельности молодежи по развитию сотрудничества Юг-Юг;

⁵ Там же, резолюция 2.

⁶ См. E/CN.5/1999/14, приложение.

⁷ См. A/54/66-E/1999/6.

13. предлагает всем правительствам, а также межправительственным и неправительственным организациям вносить взносы в Фонд и просит Генерального секретаря принять надлежащие меры для поощрения таких взносов;

14. признает важную роль неправительственных молодежных организаций в осуществлении Программы действий на национальном и международном уровнях, а также в разработке и оценке национальной политики, в частности политики, касающейся молодежи, и призывает правительства обеспечить учет молодежной проблематики в своих национальных программах и политике;

15. призывает все государства, все органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения, региональные комиссии, межправительственные и неправительственные организации обмениваться знаниями и опытом, касающимися молодежи, создав для этого необходимые механизмы и возможности;

16. вновь выступает с обращенным в Программе действий к государствам-членам призывом рассмотреть вопрос о включении представителей молодежи в состав своих делегаций в Генеральной Ассамблее и на других соответствующих форумах Организации Объединенных Наций в целях расширения каналов связи и активизации хода обсуждения вопросов молодежной тематики и просит Генерального секретаря вновь обратиться к государствам-членам с этим предложением;

17. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, в частности, о прогрессе, достигнутом в деле осуществления Всемирной программы действий, касающейся молодежи.

Проект резолюции II

Осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов: общество для всех в XXI веке

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 37/52 от 3 декабря 1982 года, в которой она приняла Всемирную программу действий в отношении инвалидов, 48/96 от 20 декабря 1993 года, в которой она приняла Стандартные правила обеспечения равных возможностей для инвалидов, 49/153 от 23 декабря 1994 года, 50/144 от 21 декабря 1995 года и 52/82 от 12 декабря 1997 года,

ссылаясь также на резолюции Экономического и Социального Совета 1997/19 от 21 июля 1997 года об обеспечении равных возможностей для инвалидов и 1997/20 от 21 июля 1997 года о детях-инвалидах, а также на резолюцию 1998/31 Комиссии по правам человека от 17 апреля 1998 года о правах человека инвалидов⁸,

напоминая о целях и принципах Устава Организации Объединенных Наций и подтверждая обязательства, содержащиеся в соответствующих документах по правам человека, включая

⁸ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1998 год, Дополнение № 3 (E/1998/23), глава II, раздел А.

Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁹ и Конвенцию о правах ребенка¹⁰,

вновь подтверждая результаты основных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и их соответствующих последующих обзоров, в частности, касающиеся поощрения прав и благополучия инвалидов,

с признательностью отмечая важный вклад субрегиональных, региональных и международных семинаров и конференций по проблемам инвалидов, таких, как пятая Всемирная ассамблея Международной организации инвалидов, состоявшаяся в Мехико 1-7 декабря 1998 года под девизом "К всеобщности в XXI веке",

выражая глубокую обеспокоенность в связи с тем, что ситуации вооруженных конфликтов имеют особо неблагоприятные последствия для прав человека инвалидов,

сознавая необходимость принимать и осуществлять эффективную политику и стратегии, направленные на поощрение прав и полного и эффективного участия инвалидов в экономической, социальной, культурной и политической жизни на основе равенства для построения общества для всех,

будучи обеспокоена тем, что позитивные результаты распространения знаний о проблемах инвалидности и заострения внимания на связанных с инвалидностью вопросах не оказались достаточно значительными для повышения качества жизни инвалидов во всем мире,

признавая важное значение современных и достоверных данных об учитывающих интересы инвалидов направлениях политики, планирования и оценки программ и необходимости дальнейшей разработки практической статистической методологии для сбора и обобщения данных по группам населения, относящегося к числу инвалидов,

сознавая, что технология, в частности информационная технология, создает новые возможности для улучшения доступа и трудоустройства инвалидов и для содействия их полному участию и равенству, и приветствуя инициативы Организации Объединенных Наций по поощрению информационной технологии как средства достижения универсальной цели общества для всех,

1. с признательностью принимает к сведению доклад Генерального секретаря об осуществлении Всемирной программы действий в отношении инвалидов¹¹;

2. приветствует инициативы правительств по расширению прав инвалидов и по дальнейшему обеспечению равных возможностей силами инвалидов, для инвалидов и вместе с ними и приветствует также соответствующий вклад, вносимый в этой связи системой Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями;

⁹ Резолюция 34/180, приложение.

¹⁰ Резолюция 44/25, приложение.

¹¹ A/54/388 и Add.1.

3. с признательностью отмечает ценную работу, проделанную Специальным докладчиком по проблемам инвалидности Комиссии социального развития в рамках его второго мандата в период 1997-2000 годов;

4. рекомендует правительствам, неправительственным организациям и частному сектору соответствующим образом принимать конкретные меры по содействию осуществлению соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и согласованных международных стандартов, касающихся инвалидов, в частности Стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов, и по дальнейшему обеспечению равных возможностей для инвалидов путем сосредоточения внимания на доступе, здравоохранении, социальных услугах, включая профессиональную подготовку и реабилитацию, механизмах социальной защиты, трудоустройстве и стабильном получении средств к существованию при разработке и осуществлении стратегии, политики и программ, содействующих созданию более открытого для всех общества;

5. призывает правительства принять все необходимые меры по выполнению принятых национальных планов в отношении инвалидов путем, в частности, создания или усиления механизмов распространения информации и знаний по проблемам инвалидов и выделения достаточных ресурсов для полной реализации существующих планов и инициатив и подчеркивает в этом отношении важность оказания поддержки национальным усилиям посредством международного сотрудничества;

6. рекомендует правительствам, межправительственным организациям и неправительственным организациям принять практические меры, включая организацию компаний общественной информации, проводимых инвалидами, при их участии и в их интересах, с целью пропаганды знаний о проблемах инвалидов и углубления понимания этих проблем и борьбы с дискриминацией и преодоления дискриминации в отношении инвалидов и содействия их всестороннему и эффективному участию в жизни общества;

7. рекомендует правительствам продолжать оказывать поддержку неправительственным организациям, вносящим вклад в осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов;

8. рекомендует также правительствам привлекать инвалидов к разработке стратегий и планов ликвидации нищеты, поощрения образования и расширения занятости;

9. настоятельно призывает соответствующие органы и организации системы Организации Объединенных Наций, включая соответствующие договорные органы по правам человека и региональные комиссии, а также межправительственные организации и неправительственные организации и учреждения, тесно сотрудничать с Программой действий Организации Объединенных Наций в отношении инвалидов в деле поощрения прав инвалидов, включая деятельность на местах, путем обмена опытом, результатами исследований и рекомендациями в отношении инвалидов;

10. настоятельно призывает правительства сотрудничать со Статистическим отделом Секретариата Организации Объединенных Наций в осуществляемой на постоянной основе работе по подготовке глобальных статистических данных и показателей по инвалидности и рекомендует им пользоваться, при необходимости, технической помощью Отдела для создания национального потенциала ведения национальных систем сбора данных;

11. настоятельно призывает правительства в сотрудничестве с системой Организации Объединенных Наций при разработке политики и программ уделять особое внимание правам, потребностям и благополучию детей-инвалидов и их семей;

12. рекомендует правительствам, соответствующим неправительственным организациям и частному сектору продолжать оказывать поддержку Фонду добровольных взносов Организации Объединенных Наций для инвалидов с целью полного осуществления Всемирной программы действий в отношении инвалидов и стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов, включая работу Специального докладчика, и оказания поддержки деятельности по созданию национального потенциала с уделением особого внимания приоритетам, изложенным в резолюции 52/82 Генеральной Ассамблеи;

13. просит Генерального секретаря продолжать оказывать поддержку инициативам соответствующих органов и организаций системы Организации Объединенных Наций, а также инициативам региональных организаций, межправительственных и неправительственных организаций и учреждений с целью поощрения прав человека инвалидов и дальнейшего осуществления Всемирной программы действий в отношении инвалидов и их усилия по вовлечению инвалидов в деятельность по техническому сотрудничеству как в качестве бенифициаров, так и лиц, принимающих решения;

14. просит также Генерального секретаря включить в его оценку осуществления результатов основных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций, которые будут рассматриваться на ближайших специальных сессиях Генеральной Ассамблеи, вклад этих совещаний в поощрение прав и благополучия инвалидов;

15. выражает признательность Генеральному секретарю за повышение доступности Организации Объединенных Наций для инвалидов и настоятельно призывает его продолжать осуществление планов по созданию свободной от препятствий среды, а также предоставлению информации в доступном формате и услуг в области коммуникации;

16. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии через Комиссию социального развития на ее тридцать девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

Проект резолюции III

Десятилетие грамотности Организации Объединенных Наций: образование для всех

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что во Всеобщей декларации прав человека¹², Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах¹³ и Конвенции о правах ребенка¹⁴ признается неотъемлемое право каждого человека на образование,

напоминая также о своих резолюциях 42/104 от 7 декабря 1987 года, в которой она провозгласила 1990 год Международным годом грамотности, 44/127 от 15 декабря 1989 года, 46/93 от 16 декабря 1991 года, 50/143 от 21 декабря 1995 года, в которой она призвала к продолжению международных усилий по содействию росту грамотности, и 52/84 от 12 декабря 1997 года, в которой она просила Генерального секретаря изучить эффективные пути и средства достижения цели образования для всех, включая вопрос о желательности и целесообразности проведения десятилетия ликвидации неграмотности Организации Объединенных Наций,

будучи глубоко обеспокоена сохранением разрыва между мужчинами и женщинами в области образования, находящего свое отражение в том, что почти две трети неграмотного взрослого населения в мире составляют женщины,

будучи убеждена в том, что грамотность, особенно функциональная грамотность и качественное образование, является жизненной необходимостью для всех и служит вкладом в человеческий и социальный капитал - важнейшее средство расширения возможностей самореализации людей,

ссылаясь на свою резолюцию 53/153 от 9 декабря 1998 года, озаглавленную "Десятилетие образования в области прав человека Организации Объединенных Наций, 1995-2004 годы, и деятельность по общественной информации в области прав человека",

будучи уверена в том, что Международный год грамотности и Всемирная конференция по вопросам образования для всех, состоявшаяся в Джомтьене, Таиланд, в 1990 году, обеспечили более широкое осознание и поддержку усилий по повышению уровня грамотности и стали поворотным пунктом в борьбе за всеобщую грамотность,

подчеркивая значимость перевода на устойчивую основу и дальнейшего развития прогресса, достигнутого со времени проведения Международного года грамотности и Джомтьенской конференции,

приветствуя Амманское заявление¹⁵, заключительное коммюнике приуроченного к середине десятилетия заседания Международного консультативного форума по образованию для всех, доклад Международной комиссии по образованию в XXI веке¹⁶ и Гамбургскую декларацию 1997 года по вопросам образования для взрослых,

¹² Резолюция 217 А (III).

¹³ См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

¹⁴ Резолюция 44/25, приложение.

¹⁵ A/52/183, приложение.

¹⁶ См. Learning: the Treasure Within: Report to UNESCO of the International Commissions on Education for the Twenty-first Century (Paris, UNESCO, 1996).

признавая, что, несмотря на существенный прогресс в области базового образования, в частности увеличение набора в начальные школы в совокупности с повышением внимания к качеству образования, постоянно возникают новые и сохраняются нерешенные крупные проблемы, что требует принятия еще более решительных и целенаправленных мер на национальном и международном уровнях для достижения цели образования для всех,

настоятельно призывая государства-члены в тесном партнерстве с международными организациями, а также неправительственными организациями поощрять право на образование для всех и создавать условия для всеобщего обучения на протяжении всей жизни,

1. принимает к сведению промежуточный доклад Генерального секретаря и Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, озаглавленный "Прогресс в достижении цели образования для всех: оценка 2000 года"¹⁷;

2. подтверждает, что базовое образование для всех является существенно важным для достижения целей искоренения нищеты, снижения детской смертности, сдерживания роста численности населения, достижения равенства между мужчинами и женщинами и обеспечения устойчивого развития, мира и демократии;

3. отмечает усилия и подготовительную работу на национальном и региональном уровнях в связи с проведением в 2000 году оценки прогресса в достижении целей образования для всех в плане определения как сохраняющих свою актуальность, так и новых задач и подчеркивает необходимость решения этих задач и наращивания усилий, направленных на удовлетворение основных потребностей людей всех возрастных групп, особенно девочек и женщин;

4. призывает все правительства наращивать их усилия по ликвидации неграмотности и ориентировать образование на всестороннее развитие человеческой личности и укрепление уважения всех прав человека и основных свобод;

5. призывает также все правительства активизировать усилия в интересах достижения их собственных целей в области образования для всех посредством определения четких задач и сроков в тех случаях, где это возможно, включая конкретные задачи в области образования женщин и программы борьбы с неграмотностью среди женщин и девочек, и активного взаимодействия в целях выполнения этих задач с общественностью, ассоциациями, средствами массовой информации и учреждениями, занимающимися вопросами развития;

6. вновь обращается с призывом к правительствам и экономическим и финансовым организациям и учреждениям, как национальным, так и международным, оказать более значительную финансовую и материальную поддержку усилиям по повышению уровня грамотности и достижению целей образования для всех, в частности, когда это уместно, в рамках инициативы 20/20;

7. предлагает государствам-членам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, а также соответствующим межправительственным и неправительственным организациям еще больше активизировать свои

¹⁷ A/54/128-E/1999/70.

усилия по эффективному осуществлению Всемирной декларации "Образование для всех"¹⁸, Амманского заявления, Гамбургской декларации 1997 года по вопросам образования для взрослых и Программы на будущее в области образования для взрослых и соответствующих обязательств и рекомендаций по содействию росту грамотности, содержащихся в документах недавних крупных конференций Организации Объединенных Наций и их пятилетних обзорах, с целью улучшения координации их деятельности и повышения их вклада в дело развития;

8. приветствует созыв всемирного форума по вопросам образования, который должен состояться в апреле 2000 года в Сенегале, с целью оценки достижения целей программы "Образование для всех" и принятия программы образования в XXI веке;

9. просит Генерального секретаря в сотрудничестве с Генеральным директором Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и с другими соответствующими организациями и органами представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии через Экономический и Социальный Совет предложение о проведении десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций с проектом плана действий и возможным графиком такого десятилетия на основе итогов всемирного форума по вопросам образования и специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной пятилетнему обзору деятельности в связи со Всемирной встречей на высшем уровне в интересах социального развития;

10. просит также Генерального секретаря довести текст настоящей резолюции до сведения всех государств-членов, а также соответствующих межправительственных и неправительственных организаций;

11. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят шестой сессии вопрос о десятилетии грамотности Организации Объединенных Наций.

Проект резолюции IV

Кооперативы в процессе социального развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 47/90 от 16 декабря 1992 года, 49/155 от 23 декабря 1994 года и 51/58 от 12 декабря 1996 года, в которых она просила Генерального секретаря в сотрудничестве с Комитетом по поощрению и развитию кооперативов рассмотреть вопрос о желательности и практической возможности разработки руководящих принципов Организации Объединенных Наций, направленных на создание благоприятных условий для развития кооперативов,

¹⁸ Final Report of the World Conference on Education for All: Meeting Basic Learning Needs, Jomtien, Thailand, 5-9 March 1990, Inter-Agency Commission (UNDP, UNESCO, UNICEF, World Bank) for the World Conference on Education for All, New York, 1990, appendix 1.

приветствуя доклад Генерального секретаря о статусе и роли кооперативов в свете новых социально-экономических тенденций¹⁹ и содержащийся в приложении к этому докладу проект руководящих принципов в отношении создания благоприятных условий для развития кооперативов,

признавая, что кооперативы в их различных формах становятся одним из важнейших факторов социально-экономического развития, способствуя обеспечению максимально широкого участия в процессе развития женщин и всех групп населения, включая молодежь, пожилых людей и инвалидов, а также все шире обеспечивают эффективный и доступный механизм удовлетворения потребностей людей в основных социальных услугах,

признавая также важный вклад и потенциальные возможности всех видов кооперативов в том, что касается последующей деятельности в связи со Всемирной встречей на высшем уровне в интересах социального развития²⁰, четвертой Всемирной конференцией по положению женщин²¹, Конференцией Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II)²² и Всемирной встречей на высшем уровне по проблемам продовольствия²³, включая их пятилетние обзоры,

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря о месте и роли кооперативов с учетом новых социально-экономических тенденций¹⁹;

2. приветствует разработку проекта руководящих принципов в отношении создания благоприятных условий для развития кооперативов²⁴;

3. просит Генерального секретаря предложить правительствам высказать мнения относительно проекта руководящих принципов и представить при необходимости пересмотренный вариант на предмет его принятия;

4. настоятельно призывает правительства, соответствующие международные организации и специализированные учреждения в сотрудничестве с национальными и международными кооперативными организациями должным образом учитывать роль и вклад кооперативов в деле осуществления решений и принятия последующих мер по итогам Всемирной встречи на высшем

¹⁹ A/54/57.

²⁰ См. Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6-12 марта 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8).

²¹ См. Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4-15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13).

²² Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), Стамбул, 3-14 июня 1996 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.97.IV.6).

²³ См. Report of the World Food Summit, 13-17 November 1996 (Rome, Food and Agriculture Organization of the United Nations, 1997).

²⁴ A/54/57, приложение.

уровне в интересах социального развития, четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) и Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия, включая их пятилетние обзоры, в частности, путем:

- а) использования и всестороннего развития потенциала и вклада кооперативов в дело достижения целей социального развития, в частности ликвидации нищеты, обеспечения самой широкой и продуктивной занятости и расширения социальной интеграции;
- б) поощрения и содействия созданию и развитию кооперативов, в том числе принятия мер в целях создания условий для того, чтобы лица, живущие в нищете или принадлежащие к уязвимым группам населения, могли на добровольной основе создавать и развивать кооперативы;
- с) принятия надлежащих мер, направленных на создание благоприятных и адекватных условий для развития кооперативов на основе, в частности, развития эффективного партнерства между правительствами и кооперативным движением;

5. предлагает правительствам, соответствующим международным организациям, специализированным учреждениям и кооперативным организациям местного, национального и международного уровня продолжать ежегодно отмечать в первую субботу июля Международный день кооперативов, провозглашенный Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/90 от 16 декабря 1992 года;

6. просит Генерального секретаря в сотрудничестве с соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций и международными организациями оказывать в надлежащем порядке поддержку государствам-членам в их усилиях по созданию благоприятных условий для развития кооперативов, в том числе через организацию практикумов и семинаров на национальном, субрегиональном и региональном уровнях;

7. просит также Генерального секретаря подготовить в консультации с государствами-членами и соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций и международными организациями доклад об осуществлении настоящей резолюции и представить его через Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии.

Проект резолюции V

Последующие мероприятия в отношении Международного года семьи

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 44/82 от 8 декабря 1989 года, 46/92 от 16 декабря 1991 года, 47/237 от 20 сентября 1993 года, 50/142 от 21 декабря 1995 года и 52/81 от 12 декабря 1997 года, касающиеся провозглашения, подготовки к проведению и проведения Международного года семьи,

признавая, что основной целью последующих мероприятий в отношении Международного года семьи должны быть укрепление и поддержка семьи в деле выполнения ею своих общественных функций и функций в области развития и дальнейшее усиление ее потенциала, в частности на национальном и местном уровнях,

/...

отмечая, что касающиеся вопросов семьи положения итоговых документов всемирных конференций, проведенных в 90-е годы, по-прежнему предусматривают директивные руководящие указания относительно путей укрепления тех компонентов политики и программ, которые в первую очередь касаются семьи, в рамках комплексного всеобъемлющего подхода к развитию,

подчеркивая, что важное значение для благополучия семьи и общества в целом имеет обеспечение равенства женщин и мужчин и уважение прав всех членов семьи,

с беспокойством отмечая, что взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в интересах семьи неуклонно уменьшаются, а это приводит к сокращению ресурсной базы, и что, если эта тенденция не будет обращена вспять и если Фонд не будет укреплен, многие приоритетные задачи, касающиеся семейной проблематики, не будут решены,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о последующих мероприятиях в отношении Международного года семьи²⁵,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря²⁴ и изложенные в нем рекомендации;

2. предлагает правительствам продолжать свои усилия по формированию общества, обеспечивающего защиту интересов семьи, в частности посредством поощрения прав отдельных членов семьи, в особенности равноправия мужчин и женщин и прав ребенка;

3. настоятельно призывает правительства продолжать осуществлять на всех уровнях устойчивую деятельность по вопросам, касающимся семьи, включая исследования и прикладную исследовательскую работу, пропагандировать роль семьи в процессе развития и разработать конкретные меры и подходы для достижения приоритетных национальных целей в решении проблем семьи;

4. рекомендует всем соответствующим субъектам, включая правительства, научно-исследовательские и учебные заведения и гражданское общество, содействовать разработке стратегий и программ, направленных на укрепление экономического положения семьи и обеспечение его устойчивости;

5. просит Генерального секретаря продолжать играть активную роль в содействии международному сотрудничеству в рамках последующих мероприятий в отношении Международного года семьи, способствовать обмену между правительствами опытом и информацией об эффективных направлениях политики и стратегиях, содействовать оказанию технической помощи с уделением особого внимания наименее развитым и развивающимся странам и поощрять организацию субрегиональных и межрегиональных совещаний и проведение соответствующих исследований;

6. предлагает Комиссии социального развития при утверждении своей следующей многолетней программы работы рассмотреть вопрос о проведении в 2004 году обзора положения семей в мире с учетом наличия различных форм семьи в разных культурных, политических и общественных системах;

7. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии через Комиссию социального развития и Экономический и Социальный Совет доклад

²⁵ A/54/256.

о том, как соответствующим образом отметить в 2004 году десятую годовщины Международного года семьи.

* * *

28. Третий комитет также рекомендует Генеральной Ассамблее принять нижеследующий проект решения:

Доклад Генерального секретаря об осуществлении Всемирной программы
действий, касающейся молодежи, до 2000 года
и на последующий период

Генеральная Ассамблея принимает к сведению доклад Генерального секретаря об осуществлении Всемирной программы действий, касающейся молодежи, до 2000 года и на последующий период²⁶.

²⁶ A/54/59.